

Latweefchu Uwises.

Nr augstas Gewefchanas = Kummissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 39. Zettortdeenâ 30tâ Septempera 1826.

No Grohbines, 15tâ Septempera deenâ.

Muhsu wißschehliga Keisera augstâ frohneschana arridsan pee mums tappe ar leelu gohdu un preeku peemimeta. Isgahjuschá fwehtdeenâ (12tâ Septempera) leels pulks lauschu basniã fagahje un tur ar pasemmigahm luhg-schanahm Deewa preefschá tam frohnetam wal-dineekam ilgu muhschu un laimigu waldischanu wehleja. Mahzitais pahr Dahw. ds. 103, 2. 4. spreddiki fazzija, un basniã, tã semneeku kã wahzeeschu draudsê, ar fwezzehm bija jaufti puschfota. Pehz spreddika muhsu pilskungs wiffus pilfata nabbagus bija lizzis faazinaht un tohs baggata maltitê apmeeloja. Tee paschi nabbagi no pilfata eemahjneekem katris pa 30 kopekeem bija dabwujuschi, lai us augsta Keisera wesselibu tohs patehratu. Wakkara pilfats bija ar fwezzehm pagaischinhahts; bet wißskohschafais spihdums zehlehs no muhsu wez-zas pilskungm, kurrôs libds 40 dahrwasmuzzas bija faliktas un eedeßminatás. Scho preeka-ugguni, fo Grohbines zeenigs pilskungs bija apgahdajis, arri tablumã warreja redseht, un semneekem tas par ilgu peeminnu tahs deenas buhs, kurrã Deews, pehz Aleksan-dera atstahschanas, mums atkal labbu weet-neeku un semmes-tehwu peeschkibris bija.

— 3.

Sabendeta Greetina.

Jrmela mahjã, fur fainneeks libds ar fainneezi mahnu tizzibai pagallam bij paderufschees, un wiffas nelaimes, kas ween gabbijahs, skau-geem peemehroja, tappe ahtrunã kasa flimna un ne gremmoja wairs. To mums kahds pa-

darrijis! brehze fainneeze. Bet kas? — Gan sinu, fo es darrischu. Es likschu Barbu, to gudru tschigganu mahiti atnahkt, ta driht pateiks, kuresch tas wainigais. Jurriht, mans dehs, tezz, lai Barba nahk; steidsees! — Tschigga-nite atwelkabs, prafs kas notizzis. Saimneeze fuhds fawas wainas. Meistereene grohs galwu, skattahs schaubigi apfahrt, swilpo, itt kã kahdu atfauktu; prafs, lai dohd feetu; murd, splaud, ehromojahs — fauz: Tã jo wiß skaidri redsams! Kas zits tã wainigs, kã mahjas-meita Greete; ta to kasu apburrufi.

Greete, meitene no 15 gaddeem, tohp nu rohkã nemta un us pliffu mugguru no fainnee-zes ar apauscheem, no fainneeka ar pahtagu neschehligi kappata. Abbi stahw winnai wirsü, lai teiz, fo darrijusi. Nabbaga meitene swehre, rohkã falikkufi, ka naw un naw to kasu apbur-rufi. Tam reisam tas tã paleek.

Ne zil ilgi, un Jrmela mahjã nosuhd 2 kreffli un 3 raibas bohwilla drahnas. Kas to nu buhs darrijis? — Gan tschiggana mahite is-sinnahs. Barba tohp aizinata un luhgta, lai raug, woi Greete ne buhs saggufi. Seetinam atkal jadanã; tas grohsahs, grohsahs — paleek us mahjas-meiti. Neschehligi kriht nu wiffi nab-baga Greetinai wirsü un kull, zil ween spehki spehji, kamehr meitene pufsmirrußi plahnã no-kriht. Magkeniht atachmusees, libsch ta tschetr-rahpu us aiskrahfi, fur ta ohtrã rihtã tohp atrasta pagallam pahrnemta. Saimneeks un fainneeze, libds ar dehlu un meiti, welk nab-bagu Greetinu no aiskrahfa plahnã, isgehrb winnu libds krefflu, schausch to schausdami, arween waizadami: Woi ne effi kasu apburrufi? Woi ne effi krefflus un drahnas saggufi? — Schi leeds, fawas newainibas apsinnadamees. Matti tohp winnai nu gluschi nozirpti. Saim-

neeks grihb no dusmahm traks tapt, well ar flohtas fahrtu Greetinai par galwou, ka ta pazgihbst un no few pascha ne ko wairs ne sunn.

Neganta Barba dohd to padohmu, raudsiht no meitas affiniim ko dabbuht, galwodama, ka tad ne weenu wairs apburs. Tas padohms patihk un Greetai tohp ar trullu nasi trihs reis rohkas dilbê greests, bet kad affinis lahgi ne teff, tohp winnai ar tahdu eerohfchi, fur sirgus ahdere, septin reis muggurâ zirfts. Tahs negantas fahpes pamohda winnu, bet ne zik ilgi un ta nogihbst no jauna, gull plahnâ ka lihkis.

Patlabban tezzina tschiggana mahte seetur, raudsidama, woi ne buhs labb, kad Greeti ar deggofchahm stangahm kneeb, un atrohn, ka gan buhs labb. Jurris, fainneeka dehlâ, sehns no 16 gaddeem, to dsirdejis, schauj schigli stangi ungguni, un to deggofchu darrijis, kneeb winsch neschehlojamai meitai deggoni, rohkas, kahjâs un fur ween peetohp, ta to paschu neschehligi famohzidams. Tahs breefnigas fahpes pamohdina Greetinu us kahdu brihdi, bet drihs attal flehdsahs winnas israudatas azzis.

Nu tohp teem bendeem bail, ka meita pagallam mirs, nem winnu ar uhdeni laistih un winnas jehlu meesu ar brandwihnu masgah. Tahs fahpes, kas tai nu jazeesch, pamohda winnu no jauna. Nu stahw tee breefnigi winnai wirsû, lai teiz tairnibu. Nabbadsitei bail, ka jo neschehligi wehl taps mohzita, isteiz, ko ween grihb.

Patlabban tohp zeema laudim sinnams, kas Zmela mahjâs noteek. Winni istruhfstahs, tohp no dusmahm fagrahbtî, zellahs kahjâs, dohdahs us teefahm, luhds lai nahk, lai raug, lai ismekle. Tas noteek un nu israhdahs, ka Greetina pagallam newainiga, ka kasa ne mas apburta un ka patti neganta Barba kreklus un drahnas saggust. Zeefa tohp spreesa. Saimneeks paspehle mahjâs; tohp lihds ar fainneezi, dehlu un Warbu aschi pahrmahzihts un tad ar teem zitteem mohzitajeem pee grubta darba us tuktuhsu nowests. Greetinai tohp tahs iszeestas fahpes ar gohwi un fainneeka meitas wifs labbahm drahuahm lihdsinatâs. Kungs leek

winnu ahristih un peenem winnu par muishas meiti.

To padarr mahnu tizziba! Par swehru pahrvwehrsch ta brihscham zilweku. Schaufschalas juns pahreet lassoh, ka Greetinai notizzis, un tomehr pinnetees juhs wehl ar tschigganeem un ragganahm, ar burwjeem un pareikeem. Tawu tauschu!

— — 0 — —

Muhsu awischu lassitais wehl atminnehs, ka pehrnaja gaddâ pee Nr. 50 tas mihtais rakstîtâis no Daugawas sawu Mahrtna dseefinimums bij apsohlijis. To winsch taggad eesuh-tijis, jo patz to nulle no weena no teem Mahrtna weeseem, kas tannî laikâ to bij norakstijis, irr dabbujis, kad rakstîtajam arri schi jauka dseefinina tannî uggungrehtâ fadegge, kas lihds ar wissahm winna laizigahm mantahm ir wissus winna galwas darbus aprihje. Kursch to peemimedams ne schehlohs, kahds neatlihdsinajams gudribas krahjums tannî nelaimigâ stundâ aisgahjis!

Mahrtna dseefma.

Meld. Saldais preefa, tu pawaddi 10.

1.

Mahrtn Lutter, Deewa wihrs!
Ko mehâ labbi sinnam;
Prahtâ gaisch, un sirdi tihrs!
Lai tad gohds irr winnam.

2.

Winna beena mahja muhs:
„Ko ar Deewa fahksim
„Un kas Tam patihkams buhs“,
„Ar to gallâ nahksim.“

3.

Sirdigs wihrs bij Lutters arr;
Ne ar mahneem jauzahs;
Kam wehl neeki balleâ darr,
Mahrtn tai ne sauzahs.

4.

Dseefinas mihtoj's arridsan,
Tam bij skanna rikle!
Lai tad winna gohdam skann
Melbinas un lohkle.

5.

Malzinu ne smahdejis
Dšihres-laikā, gohdam;
Pats winsch draugeem usdschris;
Tahdam gohdu dohdam.

6.

„Bessels buhdams, pahrtizzis,
„Preekeem kas atranjahs,
„To par: Nerru laminajis
„Lutters — tahds lai mohkajs.“

7.

Lihdsi fawam Lutterant
Schinni pilnā laikā,
Taufu preeku ne smahdam,
Sweika Mahrtni deena! —

8.

Zitti zeena Mahrtni,
Kas leeds Diskaps bijis,
Deeweklu to paganu
Pohstitalis tas bijis.

9.

Lam lai gohds no mums arr' tohp
Preezigā peemina,
So, kas Deewa gohdu tohp,
Pateek labbā sinnā.

10.

Kohpā, wissi Mahrtni!
Sohsu zeppers blohdā;
Salkait gudri lautini,
Kahdu seemu gohda?

11.

Gan par walti raugaites,
Wissi walti minnam!
„Stipra pils irr muhsu Deews,
To ween wissi sinnam.“

12.

Mahrtni Lutter, schis taws wahrds,
Lawas swehtas dseefmas,
Tas mums muhscham firdi gahrds,
Preekos tā kā breesmas.

Pateizibas diweem gohdigeem Sez-
zeefcheem.

Us Jelgawu brauzohz nokritte weenam pui-
scham swahrki no wesuma. Diwi gohdigi Sez-
zeefchi pazelt schohs swahrkus un, us Jelgawu
nonahkuschi, eet us tirgus plazzi, rahda scho
leetu, lai nem, kam peederr. Tas puifis to
mekledams noect pee scheem; preezajahs fawus
swahrkus eeraudsibams, sohla pufstohpu brand-
wihna un luhdsahs lai atdohd. Nem tawus
swahrkus, brahl, atbild schee, dohdi tif kohrtelu
brandwihna, ka mehds lihds ar tew kahdu malzi-
nu ar preeku baudiht warram. Woi schee newa
ihsti gohdawihri? Lai mihligs Deews dohd,
ka zitti Deewa behrni eefsch winnu meklefcha-
nahm un wajjadfibahm atrastohs un scheem tif
mihligi palihdsetu, ka schee tam sweescham pui-
scham darrija! Ar preeku sweezinajams irr tas
mahzitais, kam tahdi gohdigi draudses lohzepli
irr! „Tad eij nu, un darri tapat arridsan!“
Tā usrunna tas swehtakais mahzitais wiffus
fawus apleezinatajus.

Kraus.

Deefas flubdinafchanas.

Kad ta Kursemmes dseedinafchanas teefa tam Kur-
semmes Ziwigubernatora kungam preekschā lizzis,
ka winna daudsfabrt wehrā nehmuš, ka daschas
ehdantas lectas, kas us Gubernementes pilfatu tohp
westas, naw tif derrigas ka gan wajjadsetu buht un
ka kohka un dahrsa augli, kas naw gattawi un eenah-
kuschi, galka no lohpreem, kur sehrga rohnahs, peens,
kas woi ar uhdeni ween, woi ar uhdeni un smalku
miltu, un saldš un stahds kreims, kas ar peenu,
miltu, seepes puttahm un stehrli wiltigi irr fajauktš,
ir sweestš, kam par leeku dauds fahls irr peeliktš
klat, us pahrdohschanu tohp ewestš, un schi teefa
irr luhgusi, lai zeenigs Gubernatora kungs Waldi-
schanas patenti islaisu, zaur ko wiffa tahda wiltiga
fajaukschana pes bahrgas strahpes taptu aisleegta, tā
ka jau polliceies likkumi §. 274 preekschrafta: „kas
„eedrohschinajahs samaitatas ehdamas lectas pah-
„dohz, tahdu buhs zeetumā likt un teefai nodohz;“
un ka tahdas wiltigi fajauktas ehdamas lectas taptu
atnemtas, wiffai ismihzinatas un tee pahrdeweji ar
pelnitu strahpi aplikti: tad ta Gubernementes Waldi-

schana irr nolikkufi, zaur scho fluddinaschanu to wisfeem sinnamu darriht, un wissahn pollizeihm pilfatsös un wirs semmehm usdoht, to fo Kursemmes dseebinaschanas teefa zeenigam Kursemmes Gubernatora kungam preekschä zehlis, teescham isdarriht. Jelgawas pilli, 16tä Septempera 1826.

G. v. Doppelmair, waldischanas teefas kungs.

(Nr. 6517.) W. Diederichs, waldischanas fiktehrs.

Kab no weena tschiganu pulfa, kas gan sirgu sagli buhs bijuschi un pehz paklihduschi, eeksch leelas Gezawas rohbescheem preeksch kahdu laiku 6 sirgi, prohti 2 farkani pufsi, 1 melna kehwe, 2 tumschi bruhni un 1 balts sirgs, wissi wezzi un nowahrguschi, un wehl 5 gultu pehles, 3 segles un sirgu rihti, 1 pahtaga, 4 semneeku ratti, 1 lahde kur eekschä 1 zeppure un 1 kabbatu grahmata, 3 dselsu grahpes, wezzas drahnas un daschadi luppate irr pamesti tappuschi, kas us Daukses pilskunga teefu irr eesuhititi, tad tee, kam schee sirgi un schahs leetas peederr, scheid tohp usfaukti, lai tee feschu neddelu stäpā ar sawahm taifnahm parahdischanahm un ar atlihdsmaschanu to maksu, kas par to sirgu mittinaschanu irr isdohtas, pee Daukses pilskunga teefas peeteizahs, zittadi tee peeminneti sirgi un leetas tanni 29tä Oktobera schi gadda teem wairak sohlidameem, augstam frohnam

par labbu, eeksch Daukses teefas namma taps pahrdohiti.

Daukses pilskunga teefa tai 14tä Septempera 1826. Pehz pawehleschanas, Registrators, Gubernementes fiktehrs J. G. Peters, Akt. weeta.

Pehz Wezzpilles pagasta teefas spreeduma teef wissi tee, kam taifnas parradu prassischanas pee ta Wezzpilles sainneeka Grawera Janna, kas sawas mahias patš nobewis un par kurra mantu konkurse nolikta, aizinati, lai wiswehlaki lihbs 23schu Nowembera schi gadda pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Wezzpilles pagasta teefa 21mä Septempera 1826. 3 (S. W.) Gobsenn Sihmann, pagasta wezzakais. (Nr. 26.) Friedrich Hildebrand, pagasta teefas kfrihweris.

Tanni 18tä Oktobera deenā schi gadda eeksch Brandenburges Sildebe mahjahm, pee Dohbeles leelzetta, ne tahli no Bekkerakrohga, taps daschadas leetas, kā lohpi, ratti, galbi, krehfli u. t. j. pr., teem wairak sohlitajeem, prett tudalikt skaidru maksu, pahrdohiti; tas tohp zaur scho sinnamu darrihts. Brandenburges pagasta teefa 27tä Septempera 1826. 3

+++ Luthard Ansf, peefehdetais. (Nr. 218.) Janischewsky, pagasta teefas kfrihweris.

Naudas, labbibas un prezzu firgus us plazzi. Nihgē tanni 27tä Septempera 1826.

	Sudraba nauda.			Sudraba nauda.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 79½ Kap. papihru naudas gelbeja	I	—	I pohds kannepu tappe maksahs ar	—	70
5 — papihru naudas	I	32	I — linnu labbakas surtes — —	I	—
I jaunš dahlderis	I	33	I — — flitakas surtes — —	—	60
I puhrs rudsu tappe maksahs ar	I	20	I — tabaka	—	70
I — kweeschu	I	60	I — dselses	—	70
I — meeschu	I	—	I — fweesta	—	2
I — meeschu = putraimu	I	50	I muzza filku, preeschu muzza	—	4
I — ausu	I	—	I — — wihschnu muzza	—	5
I — kweeschu = miltu	2	50	I — farkanas fahls	—	6
I — bihdeletu rudsu = miltu	I	30	I — rupjas leddainas fahls	—	5
I — rupju rudsu = miltu	I	30	I — rupjas baltas fahls	—	4
I — sirnu	I	75	I — smalkas fahls	—	3
I — linnu = sehklas	2	—	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un		
I — kannepu = sehklas	I	—	warra nauda stahw ar papihres naudu weenā		
I — kimmenu	I	—	maxa.		

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.